MORTO DEN TRAFICO

AUTO A DAL PAREHA AMERICANO

ORANJESTAD(AAN)— Mas o menos 8 or ayera anochi na altura di fabrica di verf, un auto manena pa e homber A.L. , ariba e caminda secundario, a dal un pareha americano cu awe mester a regresa New York y cu ya tabata tin tur cos prepara na hotel pa viaja awe.

Segun DIARIO tin entndi e V-Wagen lo a nota mucho laat cu e pareha tabata cana ariba caminda of tabata crusando caminda na e momento ey di manera cu ambos, a ser atropella pa e vehiculo, cu consecuencia cu e homber a fallece al instante di e multiple slanan cu el a haya.

Ta trata aki di e turista di New York, James B. Conklen cu a nace na februari 1933.

Su señora, Gloria a ricibi basta sla tambe y cu urgencia mester a ser transporta pa hospital unda mester a interveni cirurgicamente mes ora.

E señora a kibra un pia un enkel, un braza, haya kap na cabez y diferente sla mas. 3 Medico mester a trate ayera anochi, esta Dr. Vallejo, Berlinski y Kennedy.

Na curpa di e homber por a nota marcanan di tire locual ta indica cu aparentemente el a ser lastra pa varios meter. E impacto tabata asina duro cu hasta windshield di e auto a kibra y e manejador a ricibi varios corta tambe. E brake cu a ser tuma, tabata formal deduci di e marca cu a keda atras y esaki tambe ta indica cu e auto mester tabata bin direccion pabao cu aparentemente basta velocidad.

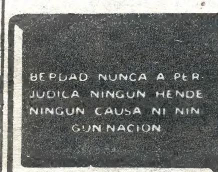
E pareha a goza di 10 dia di vacasion na Aruba. Nan a yega dia 29 di april y tur cos tabata cla caba pa awe nan regresa nan pais. Nan tabata hospeda na Divi Divi Hotel y segun DIARIO tin entendi nan maletanan tabata tur empaqueta caba. Ayera e hotel a haci tur e tramitenan necesario pa trata na localiza familia di e pareha pa pone nan na altura di e caso tragico aki.

DIARIO ta extende su condolencia na familia di e fallecido.



Ariba e fotonan aki riba por mira momento cu señora di e victima ta ser hinca den ambulance, ariba brancard. Si tira un bista bon ariba e foto por mira dilanti di e brancard por mira con e victima cu a perde su bida ainda ta ariba caya sperando vehiculo mortuoria.
Ariba e otro foto por mira e V-Wagen cu a dal e pareha.. Dilanti di e auto por mira un di e zapatonan-- di e señora cu a keda ariba caya.

NA JANUARI TUR HENDE MESTER SA SI NAN TA ARUBIANO OF ANTILLANO





DIARANZON 8 MEI 1985 AÑA 4, No. 1313

WEA CAYENTE A RESULTA DEN INCENDIO FORMAL



Ariba e combinacion di foto aki por mira con huma tabata saliendo for di e apartamento cu a kima y tambe por mira doño di e apartamento Sr. Ronny Antersijn dunando splicacion con e candela a cuminza, na un bombero.

UN POCO DI TUR COS

Jossy Mansur

No molestia bo curpa buscando un arco iris den horanan di merdia, ya cu un arco iris por ser mira solamente den horanan di mainta, atardi laat, of anochi, ora cu solo ta na cierto distancia ariba horizonte.

***

No tur insecto ta purba cos cu nan boca. Insectonan manera barbulet y e musca di cas tin lenga pa lembe y succiona cuminda, pero nan tin tambe organonan pa purba cuminda ariba nan pia, y cu ta especialmente sensitivo pa sucu.

***

Na aña 1865 e diseño autentico pa un avion a reaccion a ser haci pa un ingeniero frances, Louvrie.

***

E 'okapinan ' ta animalnan asina retrai cu ciencia a bin conoce nan te na aña 1900. Ta ser pensa cu nan ta sobrevivientenan di e animal prehistorico 'Palaeotragus', considera como e antepasado di jirafa.

***

Nautilus, e submarino di propulsion atomico, a haci e prome travesia traspolar na aña 1958.

***

Asina e edadnan di ser humano ta ser yama: cuadragenario (di 40 pa 49 aña); quincuagenario (di 50 pa 59 aña); sexagenario (di 60 pa 69 aña); septuagenario (di 70 pa 79 aña); octogenario (di 80 pa 89 aña); nonagenario (di 90 pa 99 aña), y centenario (100 o mas aña).

***

E prome vuelta cu avion a ser haci pa Orville Wright dia 15 di September 1904, y 5 dia despues su ruman, Wilbur, a haci e prome circulo completo cu un avion.

***

Bala conico (pa schopet) a ser traha pa prome biaha pa e frances Claude-Minie na aña 1849.

***

Alhambra (1248-1354), situa na Granada, Spaña, ta universalmente considera un di e obranan maestro di arquitectura Moro. Diseña como un palacio y fortaleza pa e monarcanan Moro di Granada, e ta rondona pa un muraya fuertemente fortifica cu un perimetro di mas di un milla.

***

Durante e construccion di Hoover Dam, cement (concreto) mester a ser basha continuamente durante dos aña largo.

***

Aproximadamente diez por ciento di superficie di Tera ta cubri cu glaciar. E montañanan, of capanan di ijs ta cubri 5.8 millon di milla cuadra, un area mes grandi cu henter Sur America.

***

E monarca Ingles, Carlos I, a muri decapita a raiz di guera civil (1625-1649).

***

En cambio, e monarca Ingles cu a biba mas largo tabata Victoria: 81 aña 243 dia (4 dia mas cu Jorge III).

***

Islandia ta conta cu e parlamento mas antiguo di mundo cu a sobrevivi. Ta trata di e 'Althing', insitui na aña 930 d.j. E no a funciona entre añanan 1800 y 1843. E parlamento mas antiguo cu a funciona continuamente, sin interupcion, ta Tynwald Court, cu a funciona ariba e Isla di Man, Inglatera, pa mas di 1000 aña.

***

Un solo foyo di papel produci na aña 1830 pa Whitehall Mills, na Derbyshire, Inglatera, a midi cuatro pia di hancho y tres milla di largo!

***

E prome helicopter a ser inventa pa Igor Sikorsky, di Merca, na aña 1939.

DELEGACION DI 5 PERSONA DI CURACAO TA ATENDE EJERCICIO DI DESASTER AEREO

ORANJESTAD(AAN)— Ayera DIARIO a haya e informacion cu pa e ehercicio relaciona cu desasternan aereo, cual lo tuma lugar na Miami, manera DIARIO a publica ayera, Curacao lo delega cinco funcionario.

E ehercicio aki ta ser considera masha importante pa tur esnan cu tin di haber cu aeropuertonan y cu cuerponan di bombero y prome asistencia, ya cu ta ser simula un desgracia aereo grandi cu centenares di morto y heridos, y ta un accion gigantesco lo ser teni relaciona cu e desaster aki.

Di parti di Aruba no a ser dicidi pa manda funcionarionan pa presencia e ehercicio aki, te asina leeuw cu DIARIO ta na altura.

Segun e informacionnan , esnan cu lo haci e viaje pa Curacao lo ta un funcionario di Salubridad Publico, un di Cuerpo Policial, un di Cuerpo di bombero y 2 persona di aeropuerto di Curacao.

E "Disaster drill operation" ta tuma lugar dia 16 di e luna aki y casi tur pais cu a ser invita den America Latina y Caribe a confirma di lo ta presente, pero nada di Aruba.

LECTURA PA DIA DI ENFERMERA

ORANJESTAD(AAN)— En conexion cu celebracion di dia di enfermeria, dia 12 di Mei, un lectura lo wordo teni den auditorio di hospital dia 9 di Mei pa 7.30 or di anochi.

E tema lo ta Relacion Humano, y orador ta señor Fransisco Celaire.

E lectura ta organisa pa Comision 12 di Mei y ta pa tur miembronan di ABV y esnan cu ta traha den Salud Publico y personanan interesa.

CHOFER SIN RIJBEWIJS

ORANJESTAD(AAN)— Dialuna atardi alrededor di 4.40 or, ariba caretera principal di Playa pa San Nicolas, na altura di Savaneta, un auto maneja pa e homber H.M. cu probablemente tabata bini cu velocidad alto, no a presta atencion na e auto su dilanti cu tabata wordo maneja pa e dama LAW.

Aparentemente H.M. no tabata tin rijbewijs . Daño material tabata mas o menos mil florin, pero afortunadamente no tabata tin heridos.

MOTHER'S DAY MAY 12

ORIS

Quartz fashion from Switzerland

PARADISE REST./AMISTAD TAKE AWAY
na:
TANKI LEENDERT

Celebra dia di MaMa



Henter dia for di 11'or di mainta BARBECUE y otro ESPECIALIDADNAN.

Anochi for di 6'or CENA ESPECIAL,NOCHI di GALA cu MARIACHI, SHOW di MODA di PALAIS HINDU,ELECCION di MAMA di AÑA,PREMIONAN na cantidad y transmiti pa la maxima RADIO CARINA.

Menu: Soppie
Salada mixto
Filletmignon of Pisca (pargo fresco)
Quesillo
Coffie fl. 25,-- p/p & 10 o/o service charge

Reserva for di awor na telefoon 28126, esaki ta e MIHOR REGALO pa dia di MAMA, kisas abo ta e mama di aña.
AMISTAD TAKE AWAY, habri tur dia for di 11'or di mainta te den oranan laat di marduga y pa pedido di mas cu 2 cuminda nos ta entrega na bo cas, negoshi of oficina.

Pa Matrimonio, Cumpleaños, Bautismo y Ricibimento, AMISTAD CATERING SERVICE Na Bo Ordo

NA JANUARI TUR HENDE MESTER SAN SI NAN TA ARUBIANO OF ANTILLANO

ORANJESTAD(AAN)– E intencion di gobierno di Antillas pa laga un comision special analiza e diferente aspectonan di trafico di hende hende entre Antillas di 5 y Aruba, ta algo cu a ser delibera ariba den consulta politico y den conferencia cumbre. Pero diferente cos relaciona cu e asunto aki cu no ta regla ainda.

Den e seis lunanan cu a keda mester bini cla cu e asunto aki. Manera ta conoci si un persona bay biba ariba otro isla e mester por proba cu e tin lugar di biba, suficiente entrada etc.

E areglo aki no ta traha contra otro, esta cu lo por nenga un Arubiano di bin biba back na Aruba of un yiu di Corsow di bay biba back na Curacao Éproblema ta cu mester bay dilena awor kende ta Arubiano y kende ta Antillano.

Te awor aki tur hende ta hulandes.

Despues di Status Aparte lo haya manera Ministro Rozendal a bisa na Curacao "Nederlandse Antillanen, Nederlandse Arubanen, Europese Nederlanders y esaki ta un di e consecuencianan di Status Aparte na 86.

E areglo cu lo bini no ta dirigi contra otro. Si ta asina cu ora ta sali di Antillas(di cinco) y bo ta bay establece bo mes na e pais Aruba(un otro pais pues), e areglo ey ta drenta na vigor, Mescos cu ora sali di e 'pais Aruba' pa bay establece ariba un di e islanan di Antillas(di 5).

Reglamento di nacionalidad lo por ser haci a base di diferente sistema.

Na januari 1986 tur hende lo mester sa si, si nan ta Arubiano of Antillano, locual ta e deseo te awor.

CAMPAÑA "SHON FLORIN" A CUMINZA



ORANJESTAD(AAN)– Na Curacao a cuminza ayera e campaña "Shon Florin" cual campaña ta pa haci pueblo mas conciente ariba e manera economico cu nan por gasta nan placa.

Segun Gobierno Central mester duna Shon Florin e respet y cautela necesario pa por drecha e situacion economico di Antillas.

Na Curacao e campaña a cuminza ayera, pero por lo pronto lo no tuma lugar na islanan Ariba.

E campaña aki no ta conta solamente pa e pueblo, pero tambe pa gobierno mes. Segun Ministro Presidente Sra. Maria Liberia Peters, sigur ta cu empresanan cu ta entrega material na gobierno lo sinti e economizacion, pero entrega ta necesario pa economia por cuminza florece atrobe.

ALM TA PENSA ARIBA VUELO DIARIO PA NEW YORK

ORANJESTAD(AAN)– Pa basta tempo ALM a studia e mercado di New York, y dentro di algun siman e compania tin intencion di haci vuelonan diario di New York pa Antillas.

Segun DIARIO tin entendi e mercado di Canada for di Miami pa cualquier di destinacionnan di e compania a resulta masha bon pa ALM. Hopi Canades ta bula pa Miami, y for di Miami pa e diferente destinacionnan cu ALM.

Si tin coneccion di New York, e canadesnan lo por bula tambe cu ALM for di New York pa e otro destinacionnan.

Ultimo tempo e parti cu ALM tin den e totalidad di pasaheronan for di Estados Unidos pa Antillas of pa otro destinacion di Caribe, ta birando mas grandi tambe.

ALM ta masha optimista cu lo por tin exito si por logra comunicacion DIARIO entre Antillas y New York.

Esaki lo ta un competencia tambe entre ALM y American Airlines ariba e ruta aki.

E diferencia di oranan di vuelo cu e posibilidad di coneccion na New York pa otro ciudadnan na Merca , Canada of

Sigui les pag. 15

WEA CAYENTE A RESULTA DEN INCENDIO FORMAL

ORANJESTAD(AAN)— Ayeramainta e miembro di Cuerpo Policial cu ta traha cu Centrale Post, a dirigi patruya y Cuerpo di Bombero pa un candela cu mester a cuminza na Simeon Antonio den vecindario di e tienda den e bario.

Tabata alrededor di 11 or di mainta cu Central di Bombero a wordo informa cu tin un cas na candela den vecindario directo di e tienda na Simeon Antonio. Polis y dos truck di bombero a acudi na e sitio indica y a resulta cu e caso di incendio a presenta su mes na un distancia di mas o menos cien metro di e tienda, esta na Kas Paloma 74 B.

Ora bombero a yega ya tur loke tabata den Apartamento 74 b na e complejo a bay perdi.

E doño di e apartamento, señor Ronny Antersijn, a bisa DIARIO, cu e tabata tin cuminda na stoog y na dado momento el a mushi cu e wea cu tabata asina cayente cu el a kima su dede.

El a dicidi di usa un pida paña pa tene e wea y esaki a pega candela

El a trata di tire pafor di e apartment, pero el a cay ariba mesa y e candela a bira mas grandi. Antersijn e ora a trata di usa un slang pa paga e candela cu tabata crece, pero e slang tabata apenas dos metro largo, y no a alcanza.

El a dicidi di core sali pa pidi yudanza y a drenta den contacto cu cuerpo di bombero, mientras un voluntario a cuminza saca pertenencianan di e bisiña cu ta keda den 74 a pa evita cu candela por a kima e apartamento aki tambe.

A resulta cu e otro apartamento tabata di e funcionario di Centrale Post, cu ta dirigi patruyanan na e sitio caminda asistencia ta wordo solicita. Su pertenencianan por a wordo saca na tempo for di e cas.

Polis tecnico ta investigando e caso, mientras por bisa cu e daño ta considerable y cu tin indicacion cu e apartamento tabata segura.



Blue Army di Aruba:

FATIMA Y SEGUNDA GUERA MUNDIAL

ORANJESTAD(AAN)— E siguiente comunicado a wordo ricibi di Blue Army Aruba.

"Tabata dia 13 di Mei cu tres mucha tabata cuida carne na Fatima, un lugar na Portugal. Lucia, Jacintha y Francesco, tabata tres mucha normal manera tur otro, cu tabata gusta hunga y haci bon uso di cualquier rato pa diverti den wega. Pero nan tres tabata comparti un secreto. Mas o menos un aña promer un Angel a aparece na nan y a siña nan reza pa pidi pordon na Dios pa picanan di mundo. Aunque nan a sigui reza e oracionnan, mientras tempo tabata pasa, nan Secreto a perde e promer lugar di nan preocupacion. Nan bida a sigui e curso normal te e dia en cuestion, ora cu cielo cla nan a scucha e ruido di strena. Nan a spanta y a cuminza core hunto cu nan carnenan pa busca un lugar pa sconde pa loke nan a pensa tabata mal tempo.

Di ripiente un luz a briya ariba un palo di mata y Jacintha y Lucia a mira un dama ta flota ariba un nubia. "E tabata bunita. Su pañanan tabata briyante manera di luz", e muchanan a conta despues. Francesco no por a mira e dama cu a bisa Lucia cu si Francesco reza Rosario e lo mire. Francesco a cuminza reza y diripiente a bisa cu e tambe por a mira e dama, cu a pidi nan regresa ariba dia 13 di seis luna consecutivo na e sitio. No obstante tur problema cu nan a encontra, e muchanan a sigui bishita e lugar pa papia cu e dama bisti na luz, cu a bisa cu e ta bini di Cielo.

Mensajenan importante el a duna e muchanan, y a bisa cu hende mester stop di ofende Dios, cu ya a wordo ofende hopi. E muchanan a haya un oracion pa reza pa asina pidi Dios salba pecadornan for di fierno, cu e Dama a mustra nan. Cu horor e muchanan a mira fierno con hendenan tabata kima den nan mes candela hunto cu figuranan horible.

Reza Rosario, haci sacrificio diriamente, tabata e loke e Dama a bisa e muchanan, y nan a haya e promesa cu Jacintha y Fransesco pronto lo bay cielo pero cu Lucia lo keda mundo mas tempo despûes e tambe bay Cielo. E dama a revela cu Promer Guera Mundial, cu tabata aden, pronto lo a termina. Pero lo a bini otro mas grandi si hendenan no a stop di haci pica.

"Ora aparece un luz straño na cielo, e castigo, e guera lo tabata cerca. Hende mester stop di ofende Dios, reza y haci sacrificio", e dama a bisa na un momento cu e muchanan no por tabata sabi mucho di e situacion na Rusia cu ta na mes aña a conoce un revolucion. Pero segun advertencia di e dama, Rusia lo a plama su erornan rond mundo, persiguiendo Iglesia. Pica lo por a haci cu paisnan henter lo wordo destrui. Reza, haci sacrificio, e dama a pidi y a anuncia cu na final su Curazon Inmaculada lo triunfa.

E ultimo bez cu el a aparece na e muchanan, e dama a bisa kende e ta."Mi ta Virgen di Santisimo Rosario" el a bisa. Mientras multitud presente a bira loco ora solo a parce di ta los for di cielo, a cuminza baila, mandando rayonan di color, San Jose, Niño Jesus, despues nos Señor mes a aparece na e muchanan, cu finalmente a mira Mama Maria, bisti segun diferente otro aparicion, promer cu El a desaparece.

E gran señal, e Milagro di Solo, a convence hopi hende. Pero mundo generalmente a keda haci pica. Francesco a muri, Jacintha a muri. Na aña 1940, Lucia, cu a drenta convento, a mira un luz straño na cielo. El a corda ariba e palabranan di Mama Maria. El a lanza un advertencia pero mundo no a scucha. Poco tempo despues Segunda Guera mundial, un guera horible, a cuminza. Ta wordo bisa cu cuarenta aña pasa, el a termina ora Hitler a wordo derota. Pero no tin paz verdadero. Rusia ta sigui plama su erornan y comunismo ta persiguiendo Iglesia na hopi lugar na mundo. Mundo a keda biba den guera frio y hopi lugar na mundo ta realmente na guera awor. Constantemente nos ta biba cu e amenaza di bom nuclear.

Si na aña 1917, Mama Maria a trece un mensaje, awe cu tur caminda ta recorda cu guera a termina cuarenta aña pasa, e men-

Sigui lesa pag.12

AVISO

Commandante di MSKSAVANETA ta participa cu lo tin ehercicionan ariba tereno di California dia 6 di Mei 1985 for di mainta 07.00 'or te merdia 13.00'or.
Parti peligroso for di costa 4000 meter.E tereno lo worde marca cu banderanan corra y borchinan di aviso.

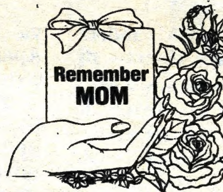
Sweet on Mom

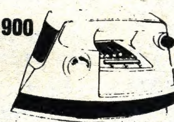
ROYAL
DAKOTA SHOPPING PARADISE
Especialmente pa dia di Mama.
Nos ta ofrece
TUR BISTIR na MITAR PRIJS y den TUR SIZE.

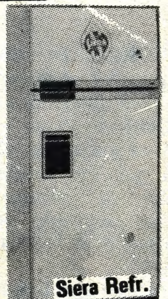
MOTHERSDAY SALE

May 12

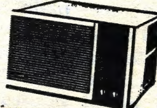

CTF 15, 15c/ft. Hotpoint No Frost
WAS 2195,-
NOW 1495,-


Daikin Airco
W25, 10.000BTU
WAS 1046,-
NOW 729,-


I 1900
Proctor & Silex Iron
WAS 45,50
NOW 29,90

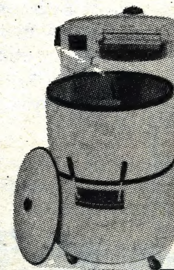

Siera Refr.
ARF 847, 14.5 c/ft.
WAS 1355,-
NOW 845,-

Remember MOM



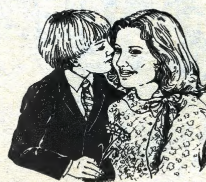
GLG 239
WAS 1695,-
NOW 1175,-
Premier Stove


Waring Blenders
B81-8
WAS 99,70
NOW 74,90


709WP Imperial Wringer Washer
WAS 998,-
NOW 595,-

Home Appliances

SPEED QUEEN autm. Washer	1379,-	990,-
SIERA Freezer AFE 534, 4.9 c/ft	695,-	495,-
Proctor & Silex TOASTER T620	60,90	32,-
TOASTER OVEN 5230	120,50	89,90
TEA KETTLE	13,75	9,90



Hardware Dept.
20% DI DESCUENTO ARIBA TUR COS DEN NOS GARDEN DEPT.
TUR BASORA
PIEZA PA REKKIE



DAKOTA
TEL: 24040

ANTILLIAANSE HANDEL MAATSCHAPPIJ N.V.



SAN NICOLAS
TEL: 45018

JUVENTUD TA DUNA HOMENAJE NA MAMA MARIA DIA DI MAMA

ORANJESTAD(AAN)— Den un comunicado, Comision Juventud 85 ta trece dilanti cu dia 8 di December 1984, pa habri Aña di Juventud, Comision Juventud 85 a invita tur joven pa Ban cu Mama Maria, Caminda pa Cristo. Miles di joven a acudi na e yamada y a bay den procesion pa despues participa na e Santo Sacrificio di Misa, durante cual Juventud di Aruba a keda consagra na Curazon Inmaculada di Mama Maria, cu e peticion pa e hiba nan pa Cristo.

En vista di celebracion di Dia di Mama, Comision Juventud 85 a pensa cu ta bon pa jovennan recorda cu nan tin un Mama tambe den Mama Maria, Mama cu Dios mes a regala nos, y cu manera juventud di Aruba a pidie, lo hiba nos tur pa Cristo.

Segun e comunicado, durante un conversacion cu Comision Juventud 85 tabata tin cu representantenan juvenil di e Paroquia di Santa Cruz, Paroquia di Inmaculada Concepcion di Maria, a keda acorda cu Diadomingo, Dia di Mama, durante sacrificionan di Misa, un homenaje especial lo wordo haci na Mama Maria di parti di Juventud. Ta e intencion pa na final di e Santo Sacrificionan di Misa cu wordo celebra ariba e dia na Santa Cruz, ofrendanan floral wordo haci na Mama Maria.

Di tal forma jovennan di Aruba atrobe ta recorda cu nan ta consagra na Mama Maria, e Mama cu a mustra mundo Cristo den pesebre, e Mama cu a acompaña Su Yiu ora El a wordo ofreci den tempel y reconoci como Salbador di Mundo, e Mama cu a hunga un papel importante pa e Promer Milagro di Cristo, e Mama cu a bira e Promer Cristian, aceptando di bira Mama di Cristo y cu a mira Su Yiu muri na Cruz pa nos.

E comunicado ta bisa cu Juventud di Aruba, ariba Dia di Mama, mester acerca Mama Maria como e Mama cu mester mustra nos su Yiu Cristo, pa asina nos por keda cana ariba e Caminda di Señor. Catoliconan ta venera Mama Maria, como e mama cu semper lo intercede cerca su Yiu Cristo, cu durante su bida a bisa cu E ta hiba nos cerca Tata.

Comision Juventud 85 finalmente a pidi tur joven pa Diadomingo recorda Mama Maria y pidie sigui cu nos ariba e Caminda di Cristo y tambe siña nos con pa stima mas tanto e mama cu Dios a duna nos na mundo.

HAPPY MOTHERSDAY

paña pa baby, mucha i hende grandi

kets i slòf

artikulo pa uzo den kas i kushina

souvenir

tur kos pa skol i ofisina

kosmétika

prenda di fantasia

tur kos pa dekorashon di kas

WANTED DEAD OR ALIVE

BO MASHIN BIEU BON OF DAÑÁ

REWARD Fls. 250,00 I...

UN SINGER NOBO

Kumpra un SINGER nobo i nos ta dunabu Fl. 250,-- pa bo mashin bieu ora bo hink'e aden. Marka ni kondishon no ta importá. Pero no t'esaki so ta bo rekompensa. Kòrda tambe riba tur e plaka ku bo ta spar ora bo mes kose bo pañanan i di bo famia.

SINGER

mihó kalidat, na mihó preis!

mikado book, toy & giftshop nijco


SINGER DEALER nijco
COLON 37 TEL: 626093


SINGER DEALER nijco
SIBERIE 5A TEL: 648321


SINGER DEALER nijco ARUBA
EMANSTR. 33 TEL: 21797

ULTRA MODERNO
Tratamento pa: baha peso
Tratamento pa: Dolor di brasa di pia
Tratamento pa: Dolor di lomba
Tratamento pa: Mal circulacion di sanger
Pasa pa mas informacion Gratis na CLINICA NIGHTINGALE
Nos ta na bo servicio di Diaiuna te cu Diabierna
Mainta di 9-12'or
Atardi di 3.30 -7'or
Tel: 31561 durante ora di trabao na; Spechtstraat.2 O'stad

LOKE TEMPO TA MUSTRA

Ayera un disturbio debil a cuminza forma den e parti central di Region Caribense. E disturbio aki manera a wordo bisa ayeranochi ainda lo no influencia tempo na Aruba directamente, pero si ta presente basta humedad y instabilidad pa provoca awacero awe.

Pa awe por spera algun yobida cu un biento moderá for di pariba.

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300

POLIS:
Tel: 100

CENTRO di ALARMA
Tel: 115

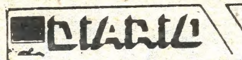
TAXI STAND
Oranjestad Tel: 21604
San Nicolas Tel: 45160

DOCTER na WARDA
Diarazon dia 8: Dr. Zaandam tel. 48833 Centro Medico S.N of via di hospital tel 24300.



TELEARUBA

Wednesday May 8
6,00 Studio Sport
6:45 Colorina
7:30 Ripity y gana
8:00 telenoticias
8:30 Sanford
9:00 More real people
9:30 German foorball
10:30 repeat telenoticias
11:00 Clausura



DIRECCION
Wilhelminastraat 81

TELEFON
Redaccion - 22207
Administracion - 26747

PRIJS DI VENTA
Abonado - Fls. 14 pa luna
Venta Los - Fls. 0.50 c/u

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR. No. 22A TEL. 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR!

TACHIRA 06992 23166 71478
ORIENTE 49324 98524 13755

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER: ....

ADRES: ....

MI NUMBER DI 4 CIFRA TA: [ ] [ ] [ ] [ ]

E COUPON AKI TA VALIDO PA E SORTEO DI: 8 MEI

PROME PREMIO:
fl. 100,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO

SEGUNDO PREMIO:
fl. 50,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO

TERCER PREMIO:
fl.25,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO DI E SPONSERNAN

E POR WORDE PRESENCIA PA PUBLICO TUR ANOCHI PA 10'or VIA RADIO VOZ DI ARUBA

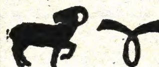
DEPOSITA E COUPON AKI NA VOZ DI ARUBA OF NA SORPRESA VIDEO DEN HONDURASTRAAT PROME CU 8'or DI ANOCHI.

HOROSCOPO

Presenta pa. Tel: 45344



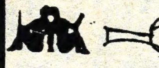
CASA NENA
Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera: Frigidaire y Stoof, tambe pa Matras mas economico.



ARIES (21 maart-20 april)
Bo por logra hopi, pero cu mester tin hopi animo pa sigi. Bo- por verwacht un carta cu noticia nan hopi impor tante.



TAURUS (21 april-21 mei)
Dedica extra atencion nabo interesnan. No laga nada den oranan di mainta desapunta bo.



GEMINI (22 mei-21 juni)
Bo mester cambia bo forma di bisti bo ta un poco laf den bo forma di bisti. Bisti colornan atrevi.



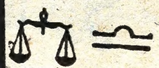
CANCER (22 juni-23 juli)
Bo ta sinti bo malo, pa motibo di rabaimento cu un hende hopi mas bieuw cu bo.



LEO (24 juli-23 augustus)
Si bo warda te den oranan di atardi lo bo hanja mihor bista den cierto problemanan cu a surgi algun dia pasa.



VIRGO (24 augustus-23 september)
Sea amabel y ofrece bo yudansa na otro hende, algun dia bo tambe mester di nan.



LIBRA (24 september-23 october)
No haci mucho cos cu no ta necesario, bo no mester cansa bo curpa mucho.



SCORPIO (24 october-22 november)
Bo tin algo di aclara of drecha. Hacie lo mas pronto posibel.



SAGITARIO (23 november-21 december)
Bo mester ta contento y lanta vengansanan bieuw sea un persona civilisa.



CAPRICORNIO (22 december-20 januari)
Bo mester dedica mas tempo na asuntonan financiero. No laga ningun hende domina bo sentimentonan.



AQUARIO (21 januari-19 februari)
Parce bo awe ta un dia di noticias, y posibelmente abo mes tin algo importante di participa.



PISCIS (20 februari-20 maart)
Scucha conseho di otro hende nan por bisa bo algo bon. Nan tur kier bo bon.

RESULTADO SUERTE DI PUEBLO		
	1o. PREMIO	6869
	2o. PREMIO	9673
	3o. PREMIO	5742

DEPORTE

CARL LEWIS A EMPATA RECORD DI GEORGE BROWN

HOUSTON:Carl Lewis den competencianan di atletismo na Houston, a bula un distancia di 8 meter 53 y tabata e mihor prestacion di e atleta aki e temporada aki.

E victoria aki ta significa e di 41 consecutivo di Carl Lewis, empatando asina e record di George Brown, estableci entre 1950 y 1952. E 41 victorianan di Lewis el a logra desde Februari 1981.

Aña pasa Lewis a gana den e temporada cu un bulada di 8 meter 54 centimeter. El a logra den e mes aña di bula 8 meter 71 y 65. Awor e kier logra e record mundial di Bob Beaumon cu ta di 8 meter 90 centimeter cual a ser estableci na Mexico.

Su ruman muher a bula un distancia di 6 meter 72 pa gana den categoria di damas.

Carol Lewis ta e campeona americano actual.

SCHEDULE "AA"

CAMPEONATO 1985
SEGUNDA BUELTA

Fecha	Ora	Hometeam		Visitor	Lugar
8-5-85	8.oo p.m	Marlboro	vs	Ennia	E.M.B
10-5-85	8.00 p.m	Richmond	vs	Coca Cola	E.M.B
12-5-85	2.00 p.m	A.V.C	vs	Nevada	E.M.B
13-5-85	8.00 p.m	Ennia	vs	Coca Cola	L.S.P
15-5-85	8.00 p.m	Marlboro	vs	A.V.C.	E.M.B
17-5-85	8.00 p.m	Nevada	vs	Richmond	L.S.P
19-5-85	2.00 p.m	Richmond	vs	Ennia	E.M.B
20-5-85	8.00 p.m	Nevada	vs	Marlboro	L.S.P
22-5-85	8.00 p.m	A.V.C.	vs	Coca Cola	E.M.B
24-5-85	8.00 p.m	Ennia	vs	Nevada	L.S.P
26-5-85	2.00 p.m	Coca Cola	vs	Marlboro	L.S.P
27-5-85	8.00 p.m	Richmond	vs	A.V.C.	E.M.B
29-5-85	8.00 p.m	A.V.C.	vs	Ennia	E.M.B
31-5-85	8.00 p.m	Marlboro	vs	Richmond	E.M.B
2-6-85	2.00 p.m	Coca Cola	vs	Nevada	L.S.P

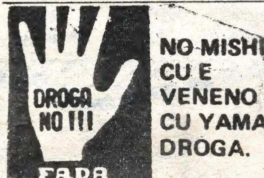
FUTBOL INTERGUBERNAMENTAL

ORANJESTAD(AAN)— Den continuacion di e campeonato di futbol intergubernamental, e douaneronan a muha e empleadonan di WEB un baña di 5-2 cu goalnan anota pa Richard Jacobs, Mito Croes, Jossy Koolman, Rudney Lopez.

Rudney a percura pa dos di e goalnan y pa WEB e goleador dos biaha tabata Marcelito Pablo.

Bestuurskantoor a gana Landskantoor 2-0 cu goalnan di Vi v.d. Biezen y Edwin Everon.

Diavierna awor Biblioteca lo enfrenta Bestuurskantoor y diasabra Combi lo hunga contra Landskantoor y Brandweer lo topa cu DOW.



Dia di Mama
ESPECIAL PA NOS MAMANAN
50o/o Descuento ariba CRISTAL y HOPI BON PRIJS ariba otro articulo manera:Porcelanas,Joyas 14 kt Collar di piedra bunita,Renchi dede Hangers,Holoshi
Pa DRECHA JOYAS NOS TIN BON SERVICIO CU 20 AÑA DI EXPERIENCIA
Lucor Jewelers
Hendrikstraat 5 TEL: 26765

CAMBIO DEN SCHEDULE DI FOOTBALL

ORANJESTAD(AAN)— Segun Idefre a participa a bini un cambio den e schedule di football.

Diranzon 8 di Mei, den cuadro di e encuentronan interescolar, e promer wega entre John F. Kennedy y Abraham de Veer a wordo cancela pa motibo cu e equipo di Abraham de Veer no ta participa mas den grupo D na e campeonato.

Awe lo tin un wega so ariba veld di Mercurius. Pa tres or lo enfrnta otro den grupo C La Salle y Abraham de Veer.

E wega cu mester tuma lugar ariba e veld di La Fama entre Martin Luther King y Colegio Arubano tambe ta keda cancela pa motibo di examen.

Reclamo y informacion
DIARIO
Yama telefon 26747



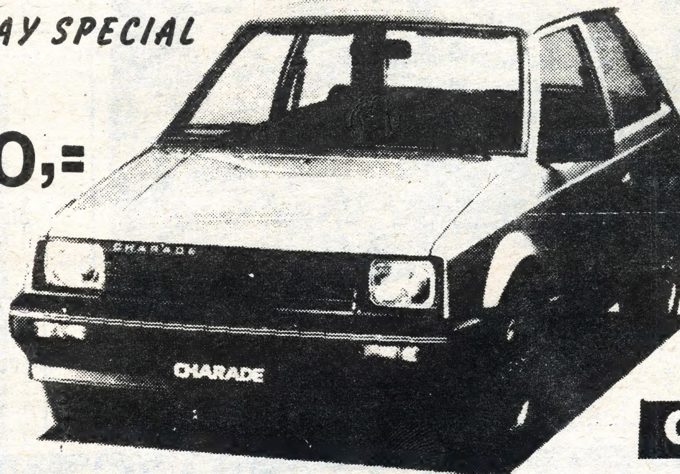
E auto cu ta core ariba holo di gasoline

Un auto temperamental y deportivo.Pero tambe un di e mas economico autonan na mundo cu un consumo di gasoline di 1 ariba 22,2 y tambe 1 ariba 25,0 ariba e diesel, cu ta standard y un 5-speed tin segun ECE-norm.-90km pa ora.Mientras cu CHARADE ta leuw di ta traha automatico ! 5 porta, 3 cylinder, 4 speed,am/fm radio.

MOTHER'S DAY SPECIAL

10.950,=

autm.
cu airco



CHARADE

Bin haci un testdrive sin obligacion na:

CARIB MOTORS L.G. Smith Blvd. 112 Tel.: 21840 - 21754

HABRI DI: 8.00 - 12.00 — 2.00 - 6.00
DIASABRA : 8.00 - 12.00

BO COMPANIA DI AUTO DI AYERA, AWE Y MAÑAN. NOS TEY PA KEDA CU UN SURTIDO GRANDI DI PIEZA Y SERVICE.

DAKOTA A GANA SAN LUIS AYERA NOCHI

ORANJESTAD(AAN)— Cu score minino, 1-0, Dakota ayera anochi a gana San Luis Banco di Caribe.

Tabata trata di un partido movibel y cu ambos equipo hungando un bon futbol.

Dakota sinembargo tabata mas den avance y cu mihor coordinacion.

Na di 14 minuut di prome tempo, ariba un voorzet di Celaire, Amado Rosina cu un cabezaso a logra anota e unico goal di e partido.

Den e partido aki Dakota a haya un cantidad di tiro liber pero no a probecha di esakinan.

Na di 29 minuut di segundo tempo Shon Cai Zimmerman a haya un bunita oportunidad pa salba San Luis pero e no a logra tampoco.

Dakota cu e victoria aki a pasa pa empata cu RCA y Bubali cu nan prome 2 puntonan.

RCA a logra su prome dos puntonan diasabra anochi cu goal di Rafael Vanegas den e partido contra Estrella. Diasabra awor Universal cu a empata cu San Luis den su prome salida lo enfrenta Estrella.

ATLETANAN DI ARUBA A HACI BON PAPEL

ORANJESTAD(AAN)— Den e careda di 10 kilometer organiza pa Xerox na Curacao, y pa cual evento Willy Willems y Lia Melis a gana pasashi special di e compania pa participa, por menciona cu varios coredor otro di nos isla tambe a participa.

E coredornan di Aruba a haci un bon papel apesar cu e estelarnan no a logra clasifica.

Theodoor Vrolijk cu a haci un comeback tremendo e aña aki, a ser patrosina pa Alhambra Casino, y el a logra saca cara pa su sponsor, terminando na segundo lugar den categoria di 20 pa 29 aña.

Jeffrey Williams cu tambe ta entre e mihornan di nos isla, a logra gana prome premio den categoria di 30 pa 34 aña.

Lia Melis den categoria damas tabata e gran ganadora di e marathon, apesar cu e ganadora mes a resulta e profesional americano Sue Overby, pero cu no a conta entre e Antillanonan.

Den categoria di 20 pa 29 aña Lia a termina na prome lugar.

BASKETBALL VETERANO

ORANJESTAD(AAN)— Awe nochi na SV Caribe ta continua e campeonato veterano di basketball cu dos partido.

E prome wega ta entre e muchanan di Concorde y RCA.

Pa 8.30 or lo enfrenta otro Aruba Jrs y Plym-Cunucu.

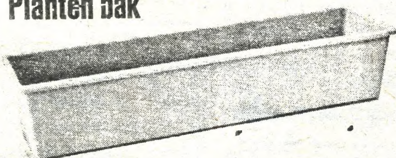

Crimen no ta paga.
Dolor y miseria so e ta laga.
Cortesia di DIARIO y
Grupo di Trabao Antillano pa Combati Criminalidad.

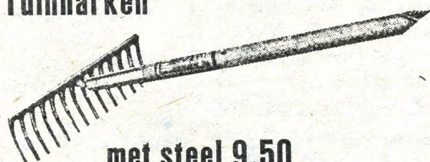
OFERTA ESPECIAL

Pa dia di Mama
20% di DESCUENTO
ARIBA TUR MERCANSIA
NA:

Joyeria Raghunath
Nassaustraat 64

hubo
TOMATENSTRAAT 15 DAKOTA
TEL:28977

Planten bak

van plastic vanaf 3,50

Tuinharken

met steel 9,50

Ladders vanaf 63,50

- duurzaam aluminium
- licht in gewicht
- veilige konstruktie
- goedgekeurd door Arbeidsinspektie.

Klemspot

vanaf 17,50

Bamboeharken

met steel 7,50

Tuinhandschoenen met leuke bloem

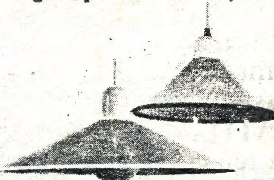
als disigns! 7,40

hubo
HEEFT OOK
Schommelstoel vanaf f. 85,--
Zelfklevende spiegels vanaf f. 11,90
Bistroplanken f. 11,95
Hibachigrill f. 17,50
Allwheatersets f. 99,--

Bowlset f. 23,50
Zevengatenzaag f. 6,95
Philipsstofzuigers
Vaatwasmachine
Wasmachine
MOEDERDAG
VADERDAG
HET IS ELKE DAG
HUBODAG

Toilet Kaptafel 249,-

massief grenehout

Hanglampen vanaf 13,75


TA HUUR
UN APARTAMENTO
NO MUEBLA
BON SITIO
AMPLIO ESPACIO
HUUR FLS' 500,-
Contact: 23156

BLOKKI BON
TA BENDE
BON
Yama LOPEZ
TEL: 28448

LOW RISE HOTEL HAS VACANCY FOR:

AN ACCOUNTING CLERK

REQUIREMENTS:
–P.D.DIPLOMA
–COMPUTER KNOWLEDGE

Please sent a curriculum vitea together with your application letter,at Diario nr.6.
Without experience not necessary to apply.

Bo kier aumenta bo entrada ? SI–☐ NO–☐
Bo kier un trabao garantiza ? SI–☐ NO–☐
Bo kier cuminsa bo propio negoshi ? SI–☐ NO–☐

Inscribi pa e curso basico di venta di:

POTENTIAL UNLIMITED

"Fundamentalnan di Ventas"

Fecha di inicio	: Mei 27,1985
Duracion	: 6 siman (tur dialuna 7 pm-9 pm)
Idioma	: Papiamento
Ken por participa	: tur interesado
Entrega di certificado	: Juli 15,1985

Despues di curso tin oportunidad di trabao den ventas part-time of full-time na varios compania-nan

Pa inscripcion :Yama 31459



ARUBA TRUSTKANTOOR N.V.
Aruba Trust Office Ltd.
Lloyd G. Smith Blvd. 68 - Tel. 21696

TA BENDE
UN CAS

FERGUSONSTRAAT 97
cu 3 dormitorio y 1 baño
ariba 447 m. erfpacht

TIN HYPOTHEEK DISPONIBEL
PA TUR INFORMACION:

ARUBA TRUSTKANTOOR N.V.

TA HUUR

TA HUUR
LOADER fl.55,-- pa ora
TRUCK di 15 jrd fl.45,--
TA BENDE TERA
pa yena fundeshi fl.4,--
pa jrd.Entrega.Tambe ta haci
Tereno y Cura limpi
Tel: 21329

TA HUUR
UN CAS
den centro di O'stad
MUEBLA cu 2 CAMBER
2 baño pa Fls. 800,-
Tel: 21696

TA HUUR
UN APARTAMENTO
MUEBLA
den Driemasterstraat
Fl. 400,-- pa luna
Pa inf. Tel. 21329 of 21696

TA HUUR
CAS,e tin kitchen
cabinet,stoof
wandmuebel
Inf.Savaneta 23 A
Tel: 47110

TA HUUR
Un CAS na
Seroe Pita 41
bon pa un pareha
Pa inf. 22194
T.L. 188

TA HUUR
Un CAS grandi di 3
camber
na Congoweg 60
TEL: 41538

TA HUUR
APARTAMENTO
muebla cu airco
pa 1 persona of pareha
Sero Blanco 57

TA HUUR
Machine concrete
1 sako f.100,-- pa dia
Machine concrete
2 sako no hisa baha
f.80,-- pa dia
Formalete fl.0,50 pa pia
Tel: 47110

TA HUUR
Un CAS,prijs negociabel
adres;Shiribana 7-C
Paradera

TA HUUR
CAS sin muebles
3 camber,situa na
RONDWEG 57
Fls.700,-
Tel: 21532

LESA DIARIO

TA BENDE

TA BENDE
Algun Pronkstuks
di cristal na bon prijs
Shiribana 7-C
Paradera

TA BUSCA

TIN MESTER
DI UN KOKKI(homber)
profecional,mester tin por lo
menos 1 aña di experiencia.
Yama
Tel46166

TA BUSCA
Un *LOOPJONGEN*
cu Rijbewijs
edad 18 pa 25 aña
Pasa personalmente na
CROES TRANSPORT
durante ora di oficina
9'or pa 5'or
Pali Boonchistraat.3

BO TIN MESTER
DI UN TAXATIE–
RAPPORT
RAPIDO y BARATA
Acudi na
AMERICAN
HOUSING.Tel: 23010

OFERTA SPECIAL
Un full installation di antenna pa un TV,consistiendo di 1-mast di 20 pia,1-antenna hi-band cu balun,coaxial cable cu stand outs,pipe clamps etc.pa solamente f.235,-- cash.Yama pa esun di bo desde awe promer cu 11'or
FRAMAX INSTALLATIONS
Franco Acosta.Tel: 28602

ALTAGRACIA
Beauty Salon
(antes den v.Walbeekstr)
ta participa na tur su cliente y pueblo en general cu awor e ta traha na su cas.Pa cita yama tel. 23576.

PA ULTIMO
VIDEO FILMS
TV – VIDEO
REPAIR
PIEDRA
PLAT
ENTERPRISES
Wilhelminastr. 115
TEL:27733



TA BENDE

TA BENDE
REFRESQUERIA
OASIS
O'stad 22.Pa mas inf
Yama Gilbert Arends na
Tel: 21050 of 21353
despues di ora di oficina

TA BENDE
LADA 1200-1981
Fls.1800,-
Ponton 81 A
Tel: 26224

NOS TA BENDE
e mihor calidad di
SANTO
di CUNUCU
entrega te na lugar di
construccion
Tambe nos ta BENDE
BLOKKI
4 duim fls.1,-- entrega
6 duim fls.1,50 entrega
y tambe nos ta bende
e mihor calidad di
GRANIT
Yama MICHAEL LOPEZ
Tel: 28448

TA BENDE
Cuadra moderno cu lijshi di color oro of silver ideal pa regalo pa moederdag.Interesadonan por pasa na "American Housing" di 8a.m. pa 5p.m. 7 p.m. pa 9 p.m.
Pa mas informacion
Yama 23010/25935

BOLIVARES
SE VENDEN
Telef. 21120
Hotel Airoso

TA BENDE
Un CAS di 3 camber
y 2 baño,den
Fahrenheitstraat
Prijs rasonable
Yama 24907

TA BENDE
MONTE CARLO '79
T - Top
Financiamento posibel
Tel: 24879

TA BENDE of Ta HUUR
Un CAS di 2 camber-
y baño
Porch y apartamento cu
su baño
Rooi Santo 16 A
Tel: 26746

TA BENDE
Un Edificio pa negoshi
(zakenpand) situa na
Santa Cruz 48(Rowigini's) ariba tereno eigendom.Prijs fls.150.000,-
Interesadonan serio por
yama 28411 pa un
afspraak

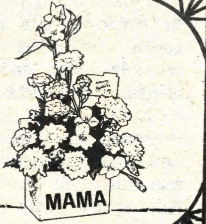
CANDELA NA MONDI

ORANJESTAD(AAN)— Ayera tardi tabata tin alarma di candela atrobe y e biaha aki na Rooi Bosal. Polis y bomberonan a sali pa e sitio, pero a bin resulta cu tabata trata di candela di mondi.

Ta ser pidi na tur hende pa tene cuenta cu e tempo aki door di secura tin hopi yerba seco rond di nos isla, y esnan cu ta huma mester tene cuenta cu un sigaria sendi facilmente por causa un candela di yerba. Apelacion ta ser haci na un y tur pa no tir sigaria sendi for di auto y paga esaki den auto mes usando e asbak den e vehiculo, na lugar di tira sigaria pafo di e auto.

VOOR MOEDERDAG

Zo juist ontvangen,
HEEL GOEDKOOP
BLOEIENDE PLANTEN
rechtstreeks van uit Nederland.
FERGUSONSTRAAT 120
Tel: 24957
(naast Mercurius Trading)



BIG AND BEAUTIFUL
Mozartstraat 8(Klip) Tel: 22022
ta anuncia:
Cu a yega PAÑA Nobo manera:
BISTIR, BLUSA Grafiti y SHORTS Bermuda y
Hopi Mas tur na Size Grandi So !
Y corda cu tempo di calor ta drentando y nos tin trahe di Baño pa Bo refresca na beach.pero bon bisti !
(Buniteza ta na tur tamaño)



TUBERIA

ORANJESTAD(AAN)— Awe lo tin spulamento di tuberia di awa den distrito di Playa Pabao, y den entre otro Brikstraat, Blanderstraat, Timonstraat, Corvetstraat y Pagaystraat, cualnan lo ta e cayanan cu lo ser afecta.

E spulamento di tuberia lo ta di 8 or mainta pa 6 or atardi.

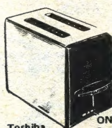


For di contacto di DIARIO na MIAMI, a ser ricibi e foto aki di preparacionnan pa e regata anual di hidroplano cual ta tuma lugar otro luna na Miami. E pruebanan preliminar lo ser realiza dianan 7 y 8 di juni y dia 9 lo tin e finalnan. Aki por mira cuanto interes tin caba djies pa e entrenamentonan cu ta tumando lugar tur dia. Den e regata aki hasta periodistanan y politiconan ta pilotea jet skis, balsanan pa recauda fondo pa finnan caritativo.

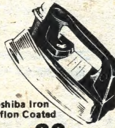


AT: HAGEMEYER

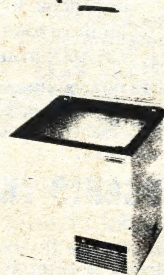
Fergusonstraat 114









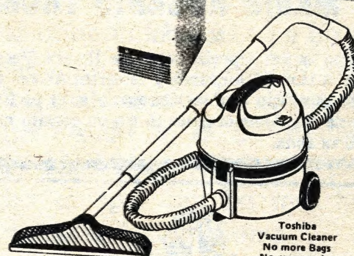


Toshiba Washer semi autom 329,-



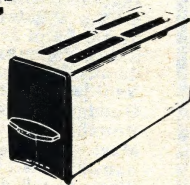


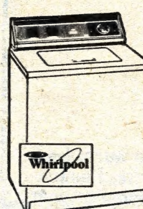










KDK ceiling fan 98,-

On Saturday May 11 we will be open from 8 to 4 O,Clock Non - stop with lots of gifts.

INTERNACIONAL

EMBAJADOR AMERICANO TA RECORDA FIN DI SEGUNDA GUERA MUNDIAL

MOSCU—E Embajador di Merca na Rusia, Arthur Hartman, a pone flornan na e grafnan di marineronan Britanico, Americano, Sovietico y Polaco na e ciudad Moermansk, segun e Embajada Americano na Moscu a participa.

Awe ta e dia cu Estados Unidos ta recorda fin di guera y tambe Hartman lo pone un krans na e graf di e solda desconoci na Moscu.

Pero e Embajador lo no ta presente ora e fin di guera mundial wordo recorda cu un parada militar ariba Plaza Cora. E hecho cu e lo no ta presente na e ceremonianan ta un protesta contra e asesinato di un militar Americano dia 24 di Maart. Representantenan militar tampoco lo ta presente na e parada, segun e Embajada a anuncia.

Nicholson a wordo mata ora e tabata tuma foto di un instalacion militar caminda no tin prohibicion di entrada. Segun Merca e tabata cumpli cu su deber.

GOBIERNO CIVIL DI BRAZIL A HEREDA CAOS ECONOMICO DI MILITARNAN

BRAZILIA:—Gobierno Militar di Brazil na Maart ora cu nan a retira di gobernacion, a laga atras un deficit di presupuesto di 84 billon cruzeiro cu ta mas o menos 30 millard florin antillano pa e gobierno civil nobo, segun presidente Jose Sarney a declara ayera durante un sesion di gabinete cu a ser transmiti pa television.

"Finanzas di gobierno ta un caos completo y nos ta den un situacion masha grave" e presidente a laga sa.

Sarney cu a promove di vice presidente pa presidente despues di fallecimento di presidente eligi Tancredo Neves, dia 21 di april a bisa cu e deficit ta mas o menos 40 porciento di e gastonan cu a ser calcula pa e aña aki.

E unico posibilidadnan pa por cubri esaki ta pa rebaha gastonan di gobierno mas tanto posibel.

Lo mester bini tambe aumento di impuesto y mester bay imprimi mas placa.

Segun economistanan e deficit aki ta mas o menos 7 porciento di e producto nacional bruto di e pais, cual ta ser calcula e añ aki na 230 millar dollar.

E ministro di finanzas di e pais Fransisco Dornelles a bisa ayera cu pronto e lo haci proposicionnan pa cuminza tuma medidanan.

Gobierno den esaki lo bay tene cuenta si cu su promesa di reduci inflaccion y na mes momento drecha e manera di bida di e Brasileñonan, drecha salarionan y bini cu programa pa mehora Cuido Medico, y situacion di empleo di e grupo mas pober di e poblacion.

Apesar di e caos financiero aki, segun Sarney, Brazil lo cumpli cu su compromisonan internacional y pago di su deudanan.

El a calcula e deuda externo na 104 millard dollar.

FATIMA

Cont. di pag. 4

saje mester wordo scucha. E tabata un mensaje propio di Cielo: stop di haci pica, stop di ofende Dios, reza, haci sacrificio.

Mientras un parti di mundo ta sigui e caminda di pica, cu ofensanan graden e Mensaje di e Mensajero di Dios, Virgen Maria. E grupo ta creciendo. Nos ta yegando na e momento decisivo? E bomnan ta bisa si. E hecho cu hende no por cay mas abao cu el a cay caba ta bisa si. Esnan cu no ta kere ta sigui biba sin preocupa. E grupo creciente cu si ta kere, ta reza Rosario, manera el a ve manera aborto, divorcio inmoralidad, blasfemia pa menciona poco, tin un grupo di hende cu ta kere wordo pidi na Fatima pa Virgen Maria, cu Dios a escoge pa bira Mama di Salbador. E ta Mama di Dios Yiu, y e ta e lazo entre Dios y hende. Awor cu ta recorda fin di guera mundial, devotonan di Virgen Maria ta sigui reza, teniendo semper na vista cu Su Curazon Inmaculada lo triunfa finalmente, loke ta nifica cu Cristo lo triunfa.

Como ta imposibel pa gradici tur hende personalmente,pa medio di esaki nos ta tuma e oportunidad pa gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad,fallecimento y entiero di nos defunta stima

ANTONIA NAZARIA-AMAYA-WERLEMAN

Gradicimento ta bai tambe pa esnan cu a haci donacion na Kankerfonds.Alavez nos ta invira tur famia,bisinja y conocirnan pa tres sacrificio di misa na iglesia Cristo Rey na Brazil,ariba dianan 8 y 10 mei pa 6.30 anochi y dia 12 mei pa 7'or

Na nomber di famia AMAYA—WERLEMAN

GRADICIMENTO

Nos kier expresa nos gradicimento na tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na ora di morto y entiero di mi yiu, nos ruman y omo

OSCAR GUZMAN CROES

Tambe noa ta invita famia,amigo y conocirnan pa tres Santo Sacrificio di Misa riba diarazon 8 di mei pa 6.30 atardi na iglesia Cristo Rey na Brazil,diahuebs 9 di mei y diasabra 11 di mei pa 7'or di anochi na iglesia Sagrado Curazon na Savaneta.

Diasabra 11 di mei ta reza rosario pa 6'or atardi na cas di famia Eduardo de cuba, Savaneta 296.

Dominico Guzman Croes y esposa
Lupina Croes y famia
Emerita Haakmeester y famia
Richi Croes y famia

Juinan,rumannan y demas familia pa medio di esaki kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fallecimento y entiero di

SR. MARIO ROSARIO TROMP

MARCO

Gradicimento ta bai tambe especialmente pa Dr.van Veen,tambe pa esnan cu a manda flor,krans y telegram.Alavez ta invita pa un santo sacrificio di misa diaranzon(awe) pa 6.30 anochi na iglesia Sta.Anna,despues lo tin un rosario na cas pa descanso di su alma.

A fallece:

NIRA FELICITA SINT JAGO



(Mihor conoci como Chichita)
Na nomber di su yiu:
Arminda Sint Jago Bernabela
Suegro: Nicolasito Bernabela
Nietonan: Sumira y Samir Bernabela
Su rumannan:
Beraldo Sint Jago y familia
Reinira Sint Jago y familia
Nicomedes Sint Jago y familia
Teresita Vrolijk y familia
Constantin Sint Jago y familia na Curacao.
Janjaques Sint Jago y familia ....
Su tanta Caterina Jacobino y familia na Curacao,
Su tio Leon Janga y familia.

Subrino y subrinanan y familia, primo y primanan demas familianan: Bernabela, Sint Jago, Martinus, Vrolijk, Thielman, Janga, Koffie, Bislip, Neuman, Goedgedrag, van Arneman na Bonaire, Frans na Bonaire, Goeloe na Bonaire, Mercera na Bonaire, Martina, ta invita tur bisiña, amigonan y conocirnan, pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 8 di mei pa 4.30 atardi saliendo for di Misa Cristo Rey na Brazil, pa santana Catolico na San Nicolas. For di 2 or e restonan mortal lo ta den misa Cristo Rey na Brazil. Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Agencia Funeraria del Pueblo ta extende su mas hondo condolencia na familianan di e fallecida.

SANTU ESPIRITU
GRACIAS POR EL
FABOR RECIBIDO
D.M.R.

SANTA MARTA
GRACIAS POR EL
FABOR RECIBIDO
D.M.R.



MEDEDELING

Het Hoofd Telefoondienst maakt bekend dat op woensdag 5 juni 1985 om 10 uur 's morgens te zijne kantore, Hendrikstraat 22, een openbare aanbesteding wordt gehouden voor levering van Houten Telefoonmasten.

Het bestek is tegen gerede betaling van f. 15,-- bij de administratie van de Telefoondienst te verkrijgen, ingaande donderdag 9 mei 1985.

NOVELA

REY DI CONTRABANDO

CAPITULO 38

Tracy Howard a bin para un canto di Dan y el a keda mira ansiosamente con Dan a habri e maletin.

Y ora cu e maletin a habri tur dos a dal un grito di sorpresa. E maletin tabata yena cu placa di papel Americano....... Tracy Howard a dal un fluit y el a bay sinta abao den e cabina canto di e maletin.

--Nunca di mi bida,-- el a gruña, --mi por aspera algo asina for di un mucha muher dushi asina.......--

Sigur bo ta pensa cu ta horta el a horte'le,-- Dan a bisa cu rabia. --Wel Dan, mi no por huzga caracter di Marcia asina leeuw.......-- e otro compañero a bisa mientras el a hiza su cara y waak su amigo cu un mirada straño. --Kiko bo ta kere anto?-- el a continua poco poco. --Ta abao lo el a haya e placa anto?-- --Mi ta sigur cu si mi no tin hera den e maletin aki tin casi mitar million dollar.-- --Mitar million dollar,-- Dan a suspira. --Esey ta un cantidad pa cual cualkier bandido lo mata su mehor amigo.--

El a keda keto di repente sin termina su frase.

--Mi no por kere cu el a horta e placa,-- el a bisa cu su djentenan cera ariba otro. --Kizas no,-- Howard a contesta, --pero podiser e Frenki misterioso, kende desgraciadamente a perde e chens di bini cu nos.......-- --Bo ta kere cu ta el a ordena e mucha muher pa trece e placa?-- Dan a puntra. --Pero Frankie ta su ruman homber, Tracy.-- --Unda bo a haya e informacion ey,-- Tracy a puntra asombra.

--El a bisa mi,-- Dan a contesta. --Ami si no ta kere,-- Tracy a bisa. --Y, pakiko no?-- Dan a bolbe puntra. --Ningun hende ta cana rond cu un maletin den su man cu un fortuna di matar million dollar den dje,-- Howard a remarca. Un expresion di rabia a aparece den wowonan di Dan. --Y mi ta asegura bo,-- el a grita. Tarcy Howard a calma su amigo poniendo su man ariba Dan su schouder y cu un sonrisa el a puntre'le........ --Y bo kier asegura mi cu bo no ta enamora na e mucha muher aki?--

--Caramba Dan,-- el a continua, --Ni pa mi mama lo mi no hinca man asina tanto den candela.--

Tracy a cuminza conta e placa dn e maletin, poniendo tur na ordo. --Tende Dan,-- el a bisa, --mi no kier papia nada malo tocante señorita Marcia, pasobra mi no conoce'le. Solamente mi kier a spierta bo como un bon amigo cu bo mester tene cuidao. Mas leeuw no ta mi asunto! O.K.-- Dan a keda mira su amigo fiho den su wowonan, y el a sinti su mes cu el tabata birando calmo atrobe.

El tabata conoce Tracy mescos cu e conoce su mes. El tabata sabi cu Howard ta un amigo ariba kende e por confia. --O.K.-- el a contesta cu un sonrisa sin smaak. Despues cu e placa a wordo conta a resulta cu tabatin casi tres mil dollar den e maletin. Y despues cu e placa a wordo warda y cera den e maletin atrobe, Tracy a keda mira su amigo, te ainda manera asombra.

--Nos mester sconde e placa aki cualkier caminda, pasobra ta imposible pa nos hiba e placa aki cu nos rond ariba e isla aki, y lo duel mi masha hopi di laga un fortuna asina den e aeroplano.

Si e tercionan cu a haci nos un bishita ayera nochi tabata sabi cu den simple maletin cu tabatin den e aeroplano tabata contene un fortuna asina........ Tracy a sigui papia........

Algun instante despues Colidge a abandona e aeroplano. Solamente algun cosnan manera compas, un bon cantidad di lucifers, algo di comestible, un bateria extra pa flashlight, amunicion y algun otro articulo di interes y cu por sirbi, Dan a tuma for di den e aeroplano.

e ta continua maña.....

REMITIDO

Dia 10 di Maart 1984 mi a manda un remitido pa tur medio di comunicacion suplicando, rogando pa duna un splicacion tocante loke mayoria a skirbi esta Di Copa Joao Havelange lo inicia Diadomingo. 25 di Maart proximo, etc. etc.

Kico a pasa? Ningun a reaccion pero si a stop di skirbi Maart proximo den sobra dianan di Maart, pero apenas April a cuminza, cu ata nan cu dia 20 di April proximo ta Bierne Santo y asina nan a sigui y ta sigui usa proximo pa e luna cu nos ta den.

Luna pasa a haci propaganda y a skirbi cu dia 12 di Mei proximo ta dia di mam, masha bunita. Como cu e hendenan aki ta skirbi pa skirbi mi a pronostica cu ora Mei drenta nan lo sigui skirbi y papia mescos, dicho hecho.

Den un matutino di dia 3 ultimo nos por a leza En conexion cu nan gran dia cu ta dia di mama 12 di Mei proximo.

Un suplica ta bay atrobe na esnan cu no por skirbi entre otro otro luna of e luna aki, fabor duna splicacion di e uso eroneo di proximo. Boso ta bruha hubentud cu tambe ta leza boso corantnan.

Si ta imita boso kier imita, anto scucha bon pasobra na canalnan di Venezuela nan lo bisa: El dia 12 proximo o el proximo 12 y no El dia 12 de Mayo proximo, pasobra e ora eu lo ta e otro Mei cu lo bini, esta di 1986.

Awe mi ta leza den un matutino tocante suicidio o asesinato e.o. E curpa den ningun momento a drief bay den fondo. Ta comprensible cu e skirbidor aki no sa kico kier meen drief. Mamanan pasa boso dia felis Diadomingo awor.

Titi Davelaar.

ATROBE E PALABRA PROXIMO

OPINION PUBLICO

Di parti di un abonado DIARIO a ricibi un reclamo encuanto e tarifanan di Arugas.

E lector a bisa cu el a acudi na e planta pa cumpra gas y na cierto momento a constata cu e mester paga mes suma pa e gas, cu ora nan entregue na cas.

Segun el a splica DIARIO, na momento cu el a reclama el a tende cu e servicio no ta inclui gasto di transporte den e tarifa y ta pesey mes prijs ta aplicable ora entrega gas y ora e cliente mes bay busca gas.

E abonado di DIARIO a pidi pa publica esaki, comoquiera cu e no por ta di acuerdo cu esun cu ta acudi personalmente na e compania mester paga mes tanto cu esun cu ta haya gas entrega na cas.

Surprise

DIA DI MAMA



Dificil pa hanja algo pa Mama?

Admira nos bunita folder di color cu un cantidad di articulo pa regalo. "SPECIAL PA MAMA"

Pasa serca nos y bo problema lo worde resolve inmediatamente na "SURPRISE" semper bo ta hanja loke bo ta desea.

Corda cu Dialuna 6 mei nos ta habri Henter Dia. Tambe DIASABRA 11 di MEI desde 9'or di mainta NON STOP te cu 6'or di atardi. pa dunabo un bon servicio

SURPRISE ARUBA
L.G.Smith Blvd. 136.

Surprise

SOCIAL



Ayera a cumpli 6 aña e jovencito JORGE ALEX-ANDER DE MEY cu ta ricibi masha pabien di su mama y tata, rumannan, tanta y omonan, abuelanan madrina y padrino, amigitonan di Trupial Kleuterschool y di su juffrouw demas familia y di DIARIO.



RYAN RENNY FALCONI ta cumpli 2 aña awe y ta riibi felicitacion di su papi y mami, di su madrina y padrino, tanta y omonan, wela y welonan, demas familia y di DIARIO.

Ta pa nos un placer di extende un cordial invitacion na e "BODA DI ORO" di nos mayornan stima,

Francisco C. Croes
y
Maria L. Croes-Lopez
(DON PANCHO y MIMITA)

Dia 10 di Mei 1985 cu un Santo Sacrificio di misa di gradicimento na Iglesia Inmaculada Concepcion 7:00 p.m. sigi pa Un recepcion den Indian Rock Garden di 8:30 p.m. pa 11:00 p.m.

Bo distinguida presencia lo ta altamente aprecia

Den Nomber di nan juinan

CARACAS

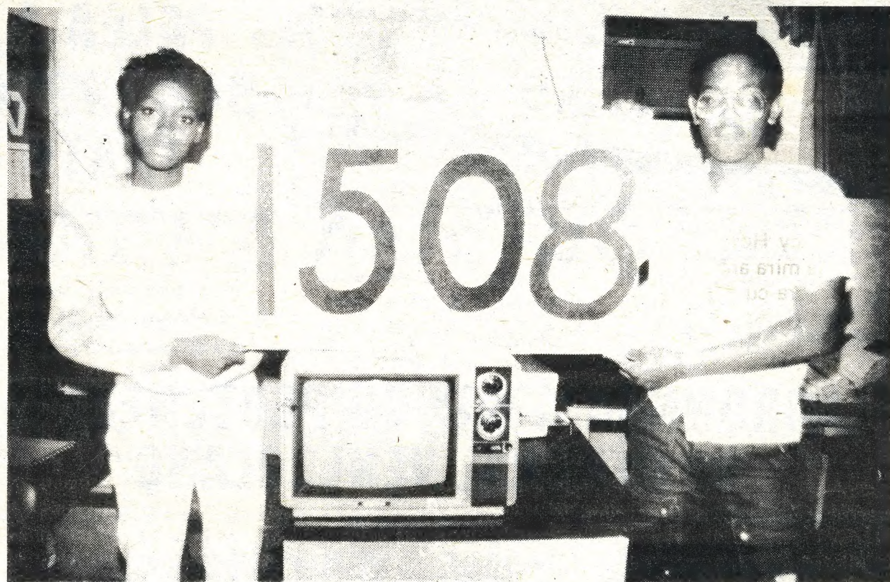
Salida 16 di mei
Regreso 19 di mei
Hotel: PLAZA CATEDRAL

p/p single: 245,--
double: 195,--
triple: 175,--
mucha: 30,--
Ta inclui: Pasage Aruba/Car./Aruba
Airport tax na Aruba
3 anochi Plaza Catedral



El Mundo RANGURO

Pa mas inf. yama Tel: 32185



Ariba e foto aki por mira e jovennan Sheryll Duzanzon y Alberto den Boef cu e television cu Stichting Vakantiewerk a rifa recientemente. E number ganador a resulta di ta 1508 y e ganador por busca su premio na Generaal Majoor de Bruinewijk 34 cerca señora Corry Neuman.

Cu inmenso alegria nos ta anuncia yegada di nos jui Muher

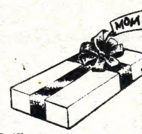
Zahaira Maria



Dia 29 di APril 1985
Peso: 3800 gr
Na ;Dr.Horacio Oduber Hospital
Su orgulloso mayornan:
Tico Croes y Rita Plaza - Dadelstraat 7-Dakota

PA DIA DI MAMA
DAKOTA SHOPPING PARADISE
y CUNUCU PLAZA
TA PRESENTA
E Diabierna aki 10 Mei 1985
Un GRAN SHOPPING NIGHT di 6'or pa 10'or pm
Tur cos Dushi di Aruba y bolo
Varios stands di cuminda criollo, diferente stands
Regalonan y sorpresas pa mamanan cu asisti
Musica Tipico-Ambiente di Fiesta

BOUTIQUE Lilu
Nieuwstraat 44 ,Tel: 26318



Remember Mother...
10o/o di DESCUENTO
Ariba tur compra cash
Pa cada compra di fl.25,-- lo bo ricibi un ticket pa participa den sorteo di Moederdag pa un waarde bon di Fl.250,-- di Boutique Lilu
Ganadora lo wordo anuncia dia di Mama 12 Mei na Radio Carina. Nos a caba di ricibi Zapato den diferente modelo y tas, Bistir y Blusas.

3 AUTO COMO PREMIO DI LOTERIA DI LIONS

ORANJESTAD(AAN)— Diasabra venidero Aruba Lions Club lo tene su street Sale di su loteria cu 3 auto como premio.

Esaki lo tuma lugar for di 8 or mainta pa 7 or anochi ariba e lugar di staciona auto di familia Harms, enfrente di Free Port Electronics y pariba di City Bank den Nassaustraat.

E sorteo lo tuma lugar dia 14 di juni y durante e Street Sale lo por mira e tres vehiculonan cu ta ser exhibi ariba e lugar di staciona auto.

Aruba Lions ta sigur cu e pueblo Arubano lo acudi en grande na e venta di rifa aki, contribuyendo cu 5 florin pa rifa, cual recaudacion lo ta pa proyectonan di e organizacion y yuda esnan den comunidad pa medio di Aruba Lions.

ALM Cont. di pag. 3

Europa, por haci e coneccionnan facil sin mester overnight na New York, y esaki ta duna ALM un ventaha enorme ariba otro companianan, segun DIARIO tin entendi di e informacion ricibi.

BJAS
Relaciona cu "DIA DI MAMA"
Nos Home Centernan na O'STAD y SAN NICOLAS TA HABRI HENTER DIA DIASABRA MEI 11
B.J.ARENDS & SONS
ARUBA'S HOME CENTERS
O'STAD & SAN NICOLAS

POLIS

PELEA A RESULTA DEN NECESIDAD PA TRATO MEDICO

ORANJESTAD(AAN)— Dialuna madruga pa mas o menos 1.35 or, Centrale Post a dirigi recherche pa un Club ariba Boulevard, caminda tabata tin un pelea.

Recherche a encontra e homber P.R. cu un corta na su lip y sla na su wowo drechi mientras cu e tabata keha di dolor na su enkel robez.

El a bisa cu e tabata tin problema cu un tal D.B. y durante e discusion, a surgi un pelea caminda D.B. a haya un kap meymey di su dedenan y tambe su lip a keda hincha.

Despues cu e dos personanan a bringa cu otro, un primo di D.B. esta M.B. a dicidi cu e tambe mester mete y a bringa cu P.R.

M.B. a ricibi un kap ariba su cabez y diferente corta na su cara propina pa P.R., cu a haci uso di un glas pa bebe awa.

E tres boxdonan mester a wordo transporta pa policlinica pa tratamento mientras cu M.B, a keda interna pa observacion.

LADRONNAN A BAY CU PERTENENCIA DI GENERAL VENEZOLANO

ORANJESTAD(AAN)— Dialuna merdia alrededor di 1.45 or, a presenta na warda di recherche na Playa un homber Venezolano, cu a resulta di ta un General.

E turista a declara cu el a bay landa na e beach di un di e hotelnan grandi. El a laga su tas atras y ora el a regresa el a ripara cu ladronnan a bay cu e tas den cual tabata tin un suma di mas o menos 2800 dollar, 400 bolivar, dos American Express Card, dos Visa Credit card y papelnan di identificacion.

E caso ta wordo investiga.

ACCIDENTE NA SAN NICOLAS

ORANJESTAD(AAN)— Dialuna madruga pa mas o menos 4.30or Central di Polis a dirigi patruya di San Nicolas pa Grensweg caminda un auto a dal contra un poste di luz.

Ora polis a yega na e sitio, a resulta cu e chofer E.G., segun su declaracion, a wordo geblind pa otro auto. El a perde control y a bay dal contra cura di Lago y despues contra e palo di luz.

E chofer a ricibi sla na su nanishi y tabata keha di dolor na su braza. Daño material tabata 2500 florin.

Gevraagd
voor ons kantoor op Aruba

Vrouwelijke Administratieve kracht
voor halve dagen.

VEREISTEN:
* Een degelijke boekhoudkundige kennis
* Zal belast worden met het betalen en kontrole van fakturen;
* Enige ervaring met de computer strekt tot aanbeveling.

Zonder ervaring onnodig te solliciteren.
Geheimhouding verzekerd.

Sollicitaties te richten onder letters:
VAK - PVA
P.O. Box 49
Oranjestad, Aruba.

CONVOCACION

Directiva cordialmente ta invita tur su miembronan pa un Reunion General, cual lo ser teni ariba Diabierne 10 di Mei 1985 pa 9.30 a.m. den IOWUA Recreation Center.

Si acaso no tin quorum na e tempo stipula, e reunion lo ser posponi pa mei ora y despues lo sigi cu e mesun puntonan di agenda.

The Board cordially invites all members to attend a General Membership meeting, which will be held on Friday May 10 1985 at 9.30 a.m. at the IOWUA Recreation Center,If there is no quorum at the time scheduled, the meeting will be postponed for half an hour and will continue afterwards with the same agenda.

AGENDA:

1. Notulas di e reunion anterior
2. Rapport di Directiva tocante e aña cu a pasa
3. Rapport di Directiva caminda ta duna cuenta di e placacanan di e Union
4. Rapport di Comision Financiero
5. Nombramento di un Comision Financiero pa check e bukinan.
6. Discusion di puntonan cu a worde presenta y proposicionnan cu a worde haci den interes di Union
7. Palabra Liber.

E reunion aki ta hopi importante, pasobra ta trata di un decicion clave pa futuro desarollo di Bo Sindicato.

This meeting is very important, beacuse it deals with an exceptional decision for the future development of our Union.

INDEPENDENT OIL WORKERS' UNION OF ARUBA

Felix A. Garrido,
Secretario General

boulevard I
TODAY
at 8:15 p.m.



sci - fi 14 yrs.

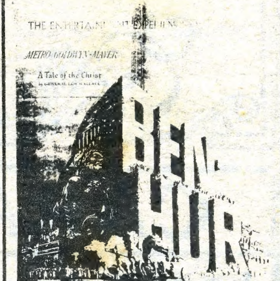
boulevard II
TODAY
at 8:45 p.m.



DUNE

sci - fi 14 yrs.

Drive – In
TODAY
at 8:30 p.m.



14 yrs.

TROMP CEMENT PRODUCTION
Conoci pa calidad den Blokki di cement,ta ofrece awor:
Blokki 4" masief a f.1,-
Blokki 6" masief a f.1,50
ENTREGA
Traha machinal cu e mundialmente conoci Columbia Machine.Tel: 24594.
TANKI LEENDERT 203 - A

E MIHOR ADRES PA AUTONAN RECONDICIONA CU 3 LUNA DI GARANTIA

FINANCIAMENTO TA RAPIDO ! ! !

RECONDITIONED



CARS
Croesstraat 3
Tel: 23747-24203

AWOR TAMBE TRADE – IN DI AUTO SEGUNDA MANO RIBA AUTO SEGUNDA MANO !

NO WARDA MAS, BIN CUMPRA ESUN DIBO ! ! !